



EUROPOS PARLAMENTAS

2009 - 2014

Biudžeto komitetas

2010/0002(BUD)

18.2.2010

PRANEŠIMO PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (COM(2010)0009 – C7-0013/2010 – 2010/0002(BUD))

Biudžeto komitetas

Pranešėjas: Reimer Böge

TURINYS

	Psl.
PASIŪLYMAS DĖL EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJOS	3
PRIEDAS. EUROPOS PARLAMENTO IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBOS SPRENDIMAS,.....	5
AIŠKINAMOJI DALIS	7
UŽIMTUMO IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETO NUOMONĖ	9

PASIŪLYMAS DĖL EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJOS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (COM(2010)0009 – C7-0013/2010 – 2010/0002(BUD))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2010)0009 – C7-0013/2010),
 - atsižvelgdamas į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo¹ (2006 m. gegužės 17 d. TIS), ypač į jo 28 punktą,
 - 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą² (EGF reglamentas),
 - atsižvelgdamas į Biudžeto komiteto pranešimą ir Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto nuomonę (A7-0000/2010),
- A. kadangi Europos Sąjunga nustatė tinkamas teisėkūros ir biudžetines priemones, kurias taikant suteikiama papildoma parama darbuotojams, patiriantiems žalą dėl esminių struktūrinių pasaulio prekybos tendencijų pokyčių padarinių, ir padedama tokiems darbuotojams vėl integruotis į darbo rinką,
- B. kadangi Europos Sąjungos finansinė pagalba atleistiems darbuotojams turėtų būti dinamiška ir pasiekiamo kaip galima greičiau ir veiksmingiau, remiantis Bendra Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos deklaracija, patvirtinta 2008 m. liepos 17 d. taikinimo posėdžio metu, ir tinkamai atsižvelgdamas į 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinį susitarimą dėl sprendimų panaudoti fondo lėšas priėmimo,
- C. kadangi Lietuva paprašė pagalbos iš Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo dėl asmenų atleidimo iš darbo 128 statybų sektoriaus bendrovėse³;
- D. kadangi paraiškos atitiko EGF reglamente nustatytus paramos skyrimo kriterijus;
1. ragina visas susijusias institucijas dėti būtinas pastangas, kad būtų paspartintas EGF lėšų panaudojimas;
 2. primena institucijų įsipareigojimą užtikrinti sklandų ir greitą sprendimų dėl šio fondo lėšų mobilizavimo priėmimo procesą suteikiant vienkartinę ribotos trukmės individualią paramą, skirtą padėti dėl globalizacijos atleistiems darbininkams;

¹ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

² OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

³EGF/2009/017 LT/Pastatų statyba.

3. pabrėžia, kad Europos Sąjunga turėtų naudoti visas turimas priemones pasaulio ekonomikos ir finansų krizės padariniams šalinti; todėl pabrėžia, kad EGF gali atlikti labai svarbų vaidmenį padedant vėl integruoti į darbo rinką atleistus darbuotojus;
4. pabrėžia, kad vadovaujantis EGR reglamento 6 straipsniu turėtų būti užtikrinta, kad EGF lėšomis būtų remiamas pavienių atleistų darbuotojų integravimas į darbo rinką; primena, kad parama iš EGF neturėtų pakeisti veiksmų, už kuriuos pagal nacionalinę teisę arba kolektyvinius susitarimus atsakingos įmonės, taip pat įmonių ar sektorių restruktūrizavimo priemonių;
5. ragina Komisiją į pasiūlymus dėl EGF lėšų mobilizavimo, o taip pat į savo kasmetinius pranešimus, įtraukti tikslią informaciją apie papildomą finansavimą gautą iš Europos socialinio fondo ir struktūrinių fondų;
6. primena Komisijai, kad norint panaudoti EGF lėšas nereikia nuolat pervesti mokėjimo asignavimų iš Europos socialinio fondo, nes EGF buvo įkurtas kaip atskira speciali priemonė, kuria siekiama jai priskirtų tikslų ir taikomi specialūs terminai;
7. mano, kad EGF veikla ir papildoma nauda turėtų būti vertinamos atliekant 2007–2013 m. daugiametės finansinės programos laikotarpio vidurio peržiūrą atsižvelgiant į bendrą programų ir įvairių kitų priemonių, sukurtų pagal 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinį susitarimą, įvertinimą;
8. pastebi, kad naujieji Komisijos pasiūlymai dėl sprendimo dėl EGF lėšų mobilizavimo susiję su vienos valstybės narės prašymu, kas atitinka Europos Parlamento pageidavimus;
9. pritaria prie šios rezoliucijos pridedamam sprendimui;
10. paveda Pirmininkui pasirašyti šį sprendimą su Tarybos Pirmininku ir užtikrinti, kad jis būtų paskelbtas Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje;
11. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją ir jos priedą Tarybai ir Komisijai.

**PRIEDAS. EUROPOS PARLAMENTO IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBOS
SPRENDIMAS,**

2010 m. vasario XX d.

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo mobilizavimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdami į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo¹, ypač į jo 28 punktą,

atsižvelgdami į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą², ypač į jo 12 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (toliau – EGF) sukurtas teikti papildomą paramą atleistiems darbuotojams, kurie patiria žalą dėl esminių pasaulio prekybos sistemos struktūrinių pokyčių, ir padėti jiems vėl integruotis į darbo rinką.
- (2) EGF apimtis buvo išplėsta nuo 2009 m. gegužės 1 d. pateiktų paraiškų atžvilgiu, įtraukiant paramą darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės.
- (3) 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstituciniame susitarime numatyta galimybė mobilizuoti EGF lėšas, neviršijant metinės viršutinės 500 mln. EUR ribos.
- (4) 2009 m. rugšėjo 23 d. Lietuva pateikė paraišką mobilizuoti EGF lėšas dėl pastatų statybos sektoriuje atleistų darbuotojų. Paraiška atitinka finansinei paramai keliamus reikalavimus, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnyje, todėl Komisija siūlo skirti 1 118 893 EUR sumą.
- (5) Todėl EGF lėšos turėtų būti mobilizuotos finansinei paramai pagal Lietuvos pateiktą paraišką suteikti,

¹ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

² OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

2010 finansinių metų Europos Sąjungos bendrajame biudžete Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (EGF) mobilizuojamas siekiant skirti **1 118 893 EUR** išsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų sumą.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja [...] dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas

AIŠKINAMOJI DALIS

I. Bendrosios aplinkybės

Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas įsteigtas siekiant teikti papildomą pagalbą darbuotojams, kurie nukentėjo nuo esminių struktūrinių pasaulio prekybos tendencijų pokyčių padarinių.

Pagal Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos 2006 m. gegužės 17 d. Tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo¹ 28 punktą ir Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 12 straipsnį², Fondas negali viršyti 500 mln. eurų kasmetinės maksimalios sumos, o ją galima paimti iš turimos atsargos neviršijant nustatytų praėjusiųjų metų bendrųjų išlaidų maksimalių ribų ir (arba) iš įsipareigojimų asignavimų, panaikintų per praėjusius dvejus metus, išskyrus susijusiuosius su 1b išlaidų kategorija. Kai tik bus nustatyta pakankamos maržos ir (arba) panaikinti įsipareigojimai, tam tikros sumos įrašomos į biudžetą kaip atidėjiniai.

Pagal galiojančią procedūrą Komisija, norėdama panaudoti Fondo lėšas tuo atveju, kai paraiška priimtina, biudžeto valdymo institucijai teikia pasiūlymą dėl Fondo lėšų panaudojimo ir atitinkamą prašymą pervesti lėšas. Tuo pat metu gali būti inicijuojamas trišalis dialogas, kurio metu siekiama sutarti dėl Fondo lėšų panaudojimo ir prašomų sumų. Minėtasis trišalis dialogas gali būti supaprastintos formos.

II. Dabartinė padėtis. Komisijos pasiūlymas

2010 m. sausio 22 d. Komisija patvirtino tris naujus pasiūlymus dėl sprendimo mobilizuoti EGF lėšas. Pagal Europos Parlamento pageidavimą, kiekvienas pasiūlymas dėl sprendimo nuo šiol bus pateikiamas atskiru dokumentu. Nauji atvejai susiję Lietuvoje atleistas darbuotojais (šaldytuvų gamybos pramonės ir pastatų statybos sektoriuose) bei Vokietijoje atleistas darbuotojais (automobilių pramonės sektoriuje). Tai yra pirmieji prašymai kurie bus nagrinėjami 2010 m. biudžete.

Šis pasiūlymas susijęs su bendros 1.118.893 eurų sumos panaudojimu iš Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (EGF) Lietuvai, siekiant suteikti pagalbą iš 128 pastatų statybos sektoriuje veikusių bendrovių atleistiems darbuotojams.

Antrasis **Lietuvos prašymas**, byla EGF/2009/017/LT/ Pastatų statyba, pateiktas Komisijai 2009 m. rugsėjo 23 d., yra susijęs su 1.612 atleistų darbuotojų 128 pastatų statybos sektoriaus bendrovėse, iš kurių 806 darbuotojams siekiama suteikti pagalbą.

Šis prašymas yra paremtas EGF reglamento 2 b straipsnio intervencijos kriterijumi:

per 9 mėnesių laikotarpį atleidžiami bent 500 darbuotojų, visų pirma mažose ar vidutinėse įmonėse, NACE 2 sektoriuje viename regione arba dviejuose gretimuose NUTS II lygio regionuose;

Vadovaujantis Komisijos vertinimu, prašymas tenkina EGF reglamente numatytus tinkamumo kriterijus ir biudžeto institucijai siūloma patvirtinti prašymą.

Komisijos vertinimas buvo paremtas sąryšio tarp atleidimų ir esminių struktūrinių pokyčių

¹ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

² OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

pasaulio prekybos tendencijose arba finansinės krizės, vertinimu, o taip pat nenumatytų atleidimų prigimtimi, atleidimų skaičiumi, nustačius atleidimus įvykdžiusias įmones, tiekėjus arba nuo šio sektoriaus priklausomus gamintojus, sektorius ir kategorijas darbuotojų kuriems siekiama suteikti paramą, susijusias teritorijas ir jų valdžios institucijas bei susijusius veikėjus. Taip pat buvo įvertintas atleidimų poveikis užimtumui vietos, regiono ir nacionaliniu mastu, koordinuojamų personalizuotų finansuojamų paslaugų visuma, įskaitant suderinamumą su veiksmais finansuojamais iš struktūrinių fondų, datas kada buvo pradėtos arba bus pradėtos vykdyti personalizuotos paslaugos skirtos atleistiems darbuotojams, procedūros konsultavimuisi su socialiniais partneriais, administravimo ir kontrolės sistemos.

EMPL komitetas turėtų patvirtinti savo nuomonę įvertindamas atitikimą tinkamumo kriterijams savo vasario 22 d. posėdyje.

Komisija, norėdama panaudoti Fondo lėšas, biudžeto valdymo institucijai pateikė prašymą (DEC 05/2010) perkelti bendrą **1.118.893 eurų sumą** iš EGF rezervo (40 02 43) išsipareigojimams ir iš ESF biudžeto eilutės (04 02 17. ESF. Konvergencija) mokėjimams į EGF biudžeto eilutes (04 05 01) išsipareigojimams ir mokėjimams.

Tarpinstituciniame susitarime numatyta galimybė panaudoti Fondo lėšas neviršijant nustatytos metinės viršutinės 500 mln. eurų ribos. 2010 m. tai yra pirmas pasiūlymas panaudoti fondo lėšas.

EGF reglamento 12 straipsnio 6 dalimi reikalaujama, kad rugsėjo 1 d. fonde turi būti likęs bent ketvirtadalis maksimalios metinės EGF sumos, kad būtų galima tenkinti iki metų pabaigos atsirandančius poreikius. Jeigu biudžeto valdymo institucija patvirtins 2010 m. sausio 22 d. pasiūlymą dėl sprendimo, bendra 7.576.397 eurų suma bus skirta Lietuvai (du atvejai) ir Vokietijai (vienas atvejis) 2010 m. paliekant 492.423.603 eurų sumą (98,4%).

III. Darbo tvarka

Komisija, siekdama į 2010 m. biudžetą įtraukti specialiuosius išsipareigojimų ir mokėjimų asignavimus, kaip nustatyta 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinio susitarimo 28 punkte, pateikė prašymą dėl asignavimų perkėlimo¹.

Trišalis dialogas Komisijos pasiūlymo dėl sprendimo dėl EGF lėšų panaudojimo klausimu galbūt galėtų vykti supaprastinta forma (keičiantis laiškais), kaip numatyta teisinio pagrindo 12 straipsnio 5 dalyje, išskyrus tuos atvejus, kai nėra sutarimo tarp Parlamento ir Tarybos.

Atsižvelgiant į vidaus susitarimą su Užimtumo ir socialinių reikalų komitetu, šis komitetas turėtų dalyvauti šiame procese siekiant veiksmingai remti Europos globalizacijos padarinių fondo panaudojimą ir prisidėti prie jo lėšų panaudojimo.

Europos Parlamento Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas, atlikęs paraiškų vertinimą, pateikė savo požiūrį į Fondo lėšų panaudojimą, kuris pateikiamas prie šio pranešimo pridėtoje nuomonėje.

Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos bendroje deklaracijoje, priimtoje per 2008 m. liepos 17 d. taikinimo posėdį, patvirtinta, kad svarbu užtikrinti sparčią sprendimų dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų panaudojimo priėmimo procedūrą tinkamai atsižvelgiant į Tarpinstitucinį susitarimą.

¹DEC 05/2010, 2010 m. sausio 22 d.

UŽIMTUMO IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETO NUOMONĖ